

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

### SMS en Internet - Afkortingen

#### Engels

AIUI (as I understand it)

Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening

ASL (age, sex, location?)

Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon

ATM (at the moment)

Afkorting voor het beschrijven van het moment

BBL (be back later)

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

BCNU (be seeing you)

Afkorting voor afscheid

BION (believe it or not)

Afkorting voor het uitdrukken van verbazing

BRB (be right back)

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

BYOB (bring your own beer)

Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen

CU (see you)

Afkorting voor afscheid

CUL (see you later)

Afkorting voor afscheid

DIKU (do I know you?)

Afkorting met de vraag of je iemand kent

EOM (end of message)

Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht

#### Italiaans

**Da quello che ho capito...**

**Quanti anni hai? 6 un ragazzo o una ragazza? Di dove 6?**

**Al momento**

**spe (aspetta)**

**ciao ciao**

**Non ci crederai...**

**Torno subito**

**Ognuno porta qualcosa da bere**

**Ciao**

**A pre (A presto)**

**Ti conosco? / Ci conosciamo?**

**Fine del messaggio**

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

FYI (for your information)

Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

**Per tua informazione...**

G2G (got to go)

Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

**Devo scappare / Devo andare**

IMO (in my opinion)

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

**Io penso che...**

IMHO (in my humble opinion)

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

**Credo che...**

IOU (I owe you)

Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

**Te lo devo**

J/K (just kidding)

Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

**Scherzavo!**

L8R (later)

Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

**Dopo**

LOL (laughing out loud)

Afkorting voor het reageren op iets grappigs

**ahahaha**

MYOB (mind your own business)

Afkorting voor als je iets privé wilt houden

**Non raccontarlo in giro**

NRN (not right now)

Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

**Adesso non posso**

RFD (request for discussion)

Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

**Ti devo parlare**

TB (text back)

Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

**Risp. (rispondi)**

TBH (to be honest)

Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

**A dir la verità...**

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet



TIA (thanks in advance)

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

---

**Grazie in anticipo**

THX (thanks)

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

---

**Grazie**

TTYL (talk to you later)

Afkorting voor afscheid

---

**Ci sent dopo (ci sentiamo dopo)**

4U (for you)

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon

---

**x te (per te)**